

Tóm tắt dữ liệu:

Những rào cản và quan điểm về việc tiêm ngừa COVID-19 của những người được xem là người Mỹ gốc Á và người Hawaii bản địa, hoặc người dân đảo Thái Bình Dương tại Philadelphia

Tiểu sử: Tập Đoàn Phát Triển Khu Phố người Hoa tại Philadelphia (The Philadelphia Chinatown Development Corporation - PCDC) và Ủy Ban Cố Vấn Thống Đốc Pennsylvania về các vấn đề của người Mỹ gốc Á Thái Bình Dương đã mang đến một khảo sát toàn diện về dân số người Mỹ gốc Á và người Hawaii bản địa hoặc người dân đảo Thái Bình Dương (AA & NH/PI) tại Pennsylvania được hỏi về quan điểm và niềm tin của người dân về vắc-xin COVID-19 và những rào cản cộng đồng về việc tiêm ngừa. Từ tháng 7/2021 đến tháng 2/2022, thu thập được dữ liệu từ hơn 2.700 người tham gia, với 966 (35%) người trưởng thành đến từ Philadelphia. Khảo sát đã được dịch sang 21 thứ tiếng, bao gồm tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt, tiếng Khmer và hơn thế nữa. Đồng thời, những nỗ lực đặc biệt¹ đã được thực hiện nhằm tiếp cận những nhóm không thường xuyên được đại diện rõ ràng trong các nguồn dữ liệu quốc gia. Năm 2023, PCDC đã hợp tác với Sở Y Tế Công Cộng Philadelphia, với sự hỗ trợ từ [Partnership for Healthy Cities](#) (Đối tác vì những Thành phố khỏe mạnh), nhằm phân tích các phản hồi của khảo sát từ người dân Philadelphia.

Những người được xem là AA & NH/PI tại Philadelphia

134.485

hoặc 8,4% người Philadelphia được xem là AA & NH/PI² vào năm 2020

Người Trung Quốc (33%)
Người Ấn Độ gốc Á (17%)
Người Việt Nam (13%)
Ba nhóm chủng tộc chi tiết đứng đầu trong số người Philadelphia gốc Á³

↑ 38%

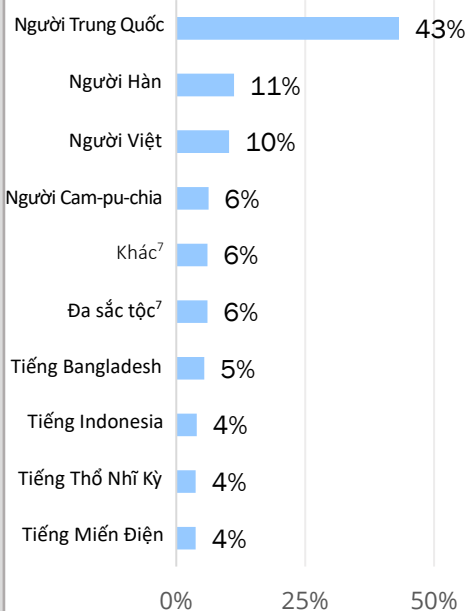
Dân số AA & NH/PI tăng từ năm 2010 đến 2020⁴, từ 97.149

Lưu ý quan trọng: Những người Philadelphia được xem là người Mỹ gốc Á và người Hawaii bản địa hoặc người dân đảo Thái Bình Dương (AA & NH/PI)⁵ đại diện các nền văn hóa, ngôn ngữ, lịch sử và trải nghiệm đa dạng. Việc thu thập dữ liệu và phương pháp phân tích mà không tính đến sự đa dạng về ngôn ngữ và bản sắc văn hóa của khu vực này có thể sẽ bỏ sót hoặc làm ẩn đi nhu cầu y tế của các cộng đồng khác nhau. **Việc thu thập và phân tích dữ liệu về AA & NH/PI để hiểu rõ hơn về những rào cản đến sức khỏe cộng đồng giữa nhóm người Philadelphia đa dạng này chính là mấu chốt để đạt được công bằng y tế.**

Khảo Sát Dân Số: Hồ sơ Philadelphia

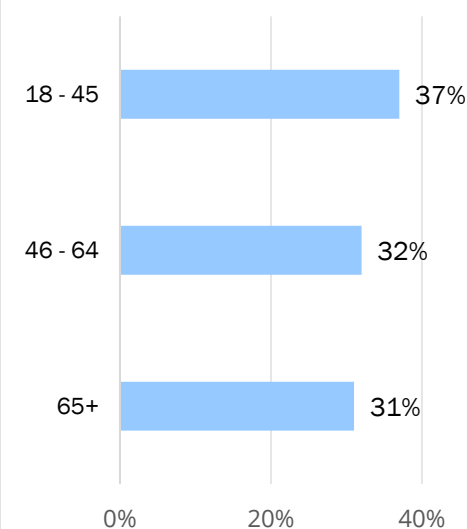
(N=966)

Phần trăm người tham gia chia theo sắc tộc⁶



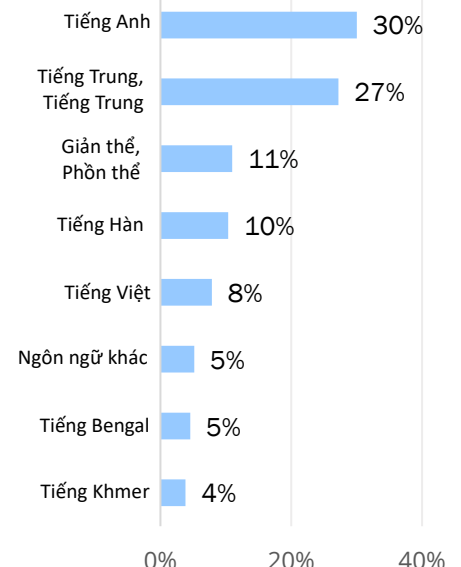
Ba nhóm sắc tộc đứng đầu trong số những người tham gia khảo sát là **người Trung Quốc (43%), người Hàn (11%) và người Việt (10%)**.

Phần trăm người tham gia chia theo nhóm tuổi



Có sự **phân bố rộng về độ tuổi** giữa những người trả lời khảo sát, từ 18 tuổi đến trên 65 tuổi.

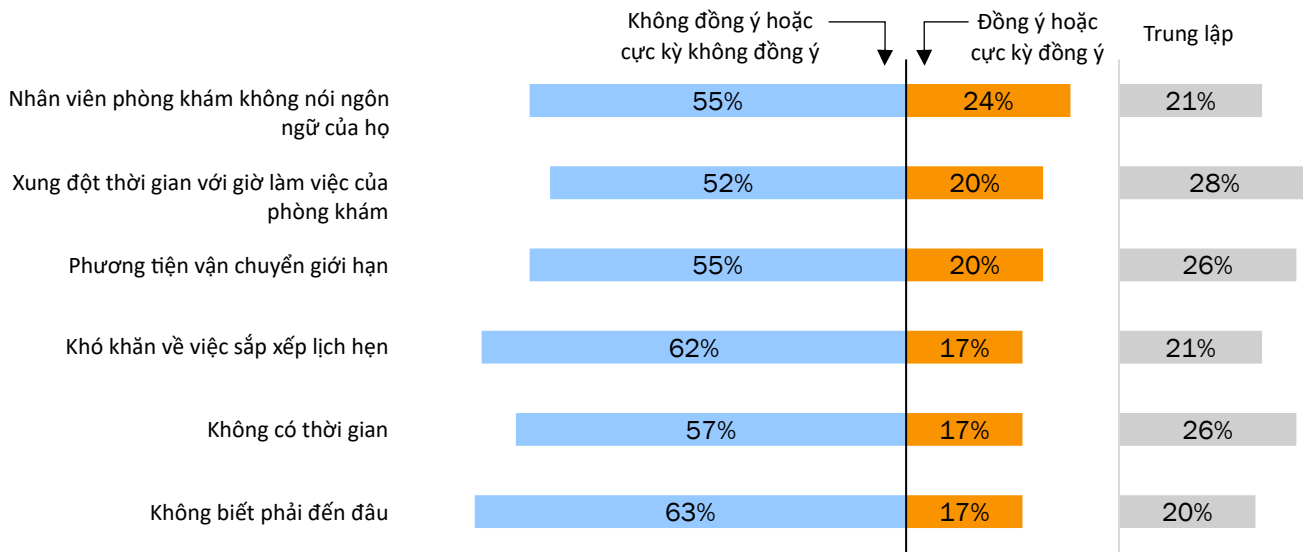
Phần trăm người tham gia chia theo ngôn ngữ khảo sát



Ba ngôn ngữ khảo sát đứng đầu là **tiếng Anh (30%), tiếng Trung Giản thể (27%) và tiếng Trung Phồn thể (11%)**

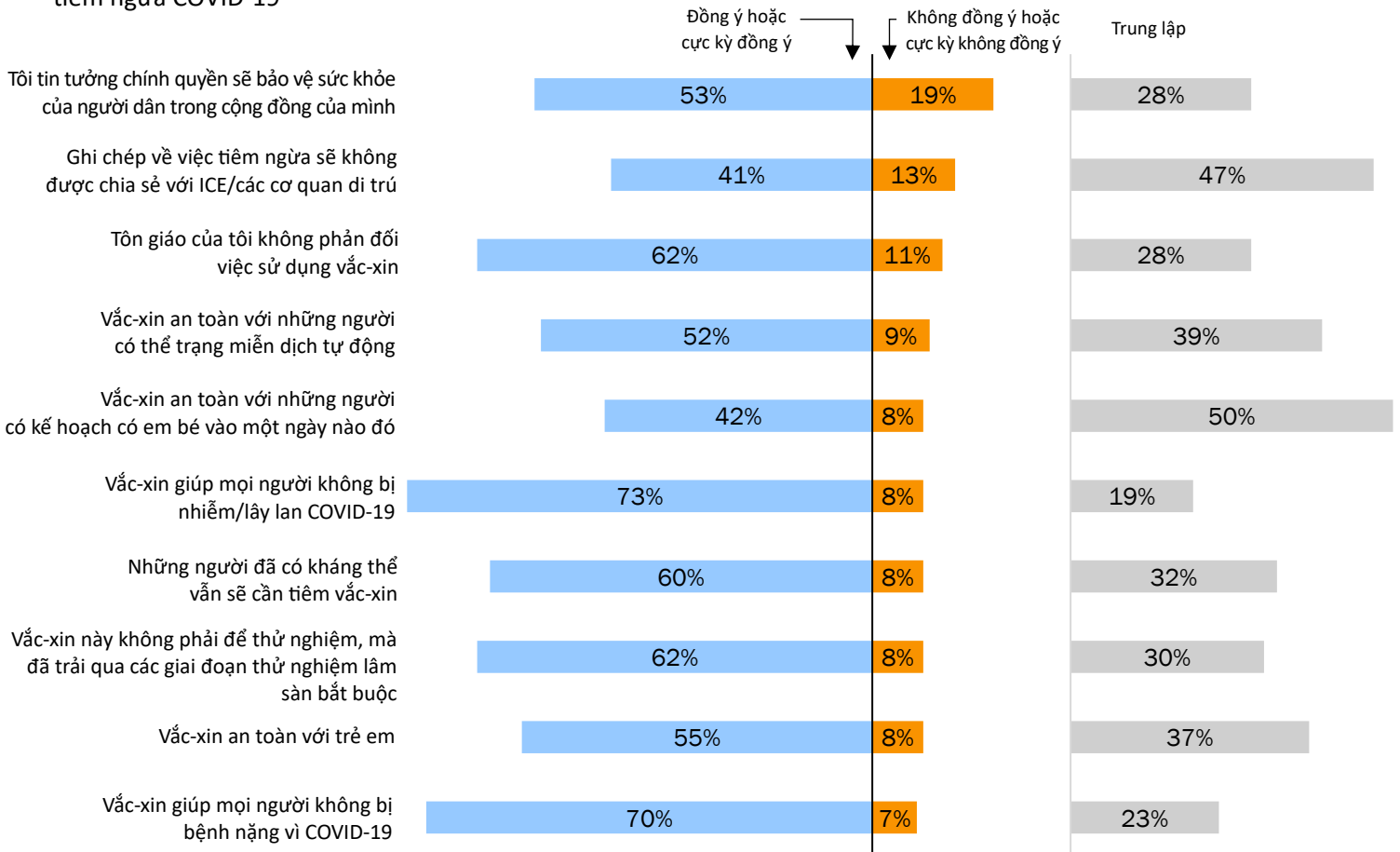
Những rào cản hàng đầu về tiêm ngừa là ngôn ngữ, xung đột thời gian và vận chuyển. Thiếu sự tin tưởng cũng là một chủ đề phổ biến trong số các quan điểm tiêu cực về vắc-xin.

Phần trăm người Philadelphia không đồng ý, trung lập hoặc đồng ý khi được hỏi liệu những người trong cộng đồng họ có gặp phải rào cản nhất định về việc tiêm ngừa COVID-19 hay không*



Rào cản cộng đồng về việc tiêm ngừa COVID-19 được báo cáo phổ biến nhất là ngôn ngữ (**24%**), xung đột thời gian (**20%**) và vận chuyển (**20%**). Dù vậy, hầu hết người tham gia đều **không đồng ý** rằng cộng đồng của họ có gặp rào cản.

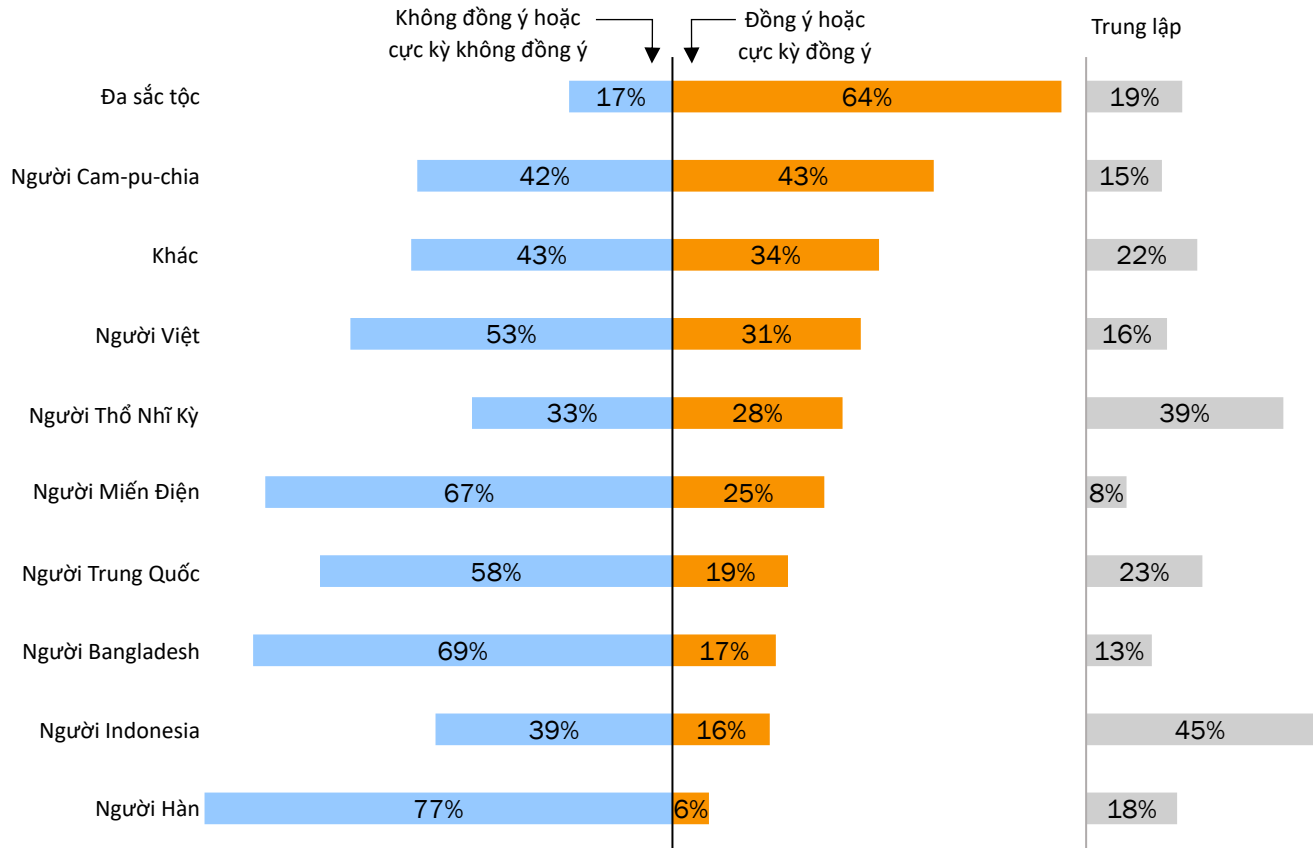
Phần trăm người Philadelphia đồng ý, trung lập hoặc không đồng ý khi được hỏi về quan điểm và niềm tin của họ về việc tiêm ngừa COVID-19



Những người trả lời khảo sát hầu hết đều cho thấy quan điểm tích cực và niềm tin vào việc tiêm ngừa, với **ít hơn 20%** phản ứng tiêu cực về việc tiêm ngừa. Thiếu sự tin tưởng là một chủ đề phổ biến trong số những người tham gia có quan điểm tiêu cực về việc tiêm ngừa, với **19%** người tham gia thiếu sự tin tưởng với chính quyền trong việc bảo vệ sức khỏe cộng đồng và **13%** người tham gia quan ngại rằng ghi chép về việc tiêm ngừa có thể được chia sẻ với ICE hoặc các cơ quan di trú.

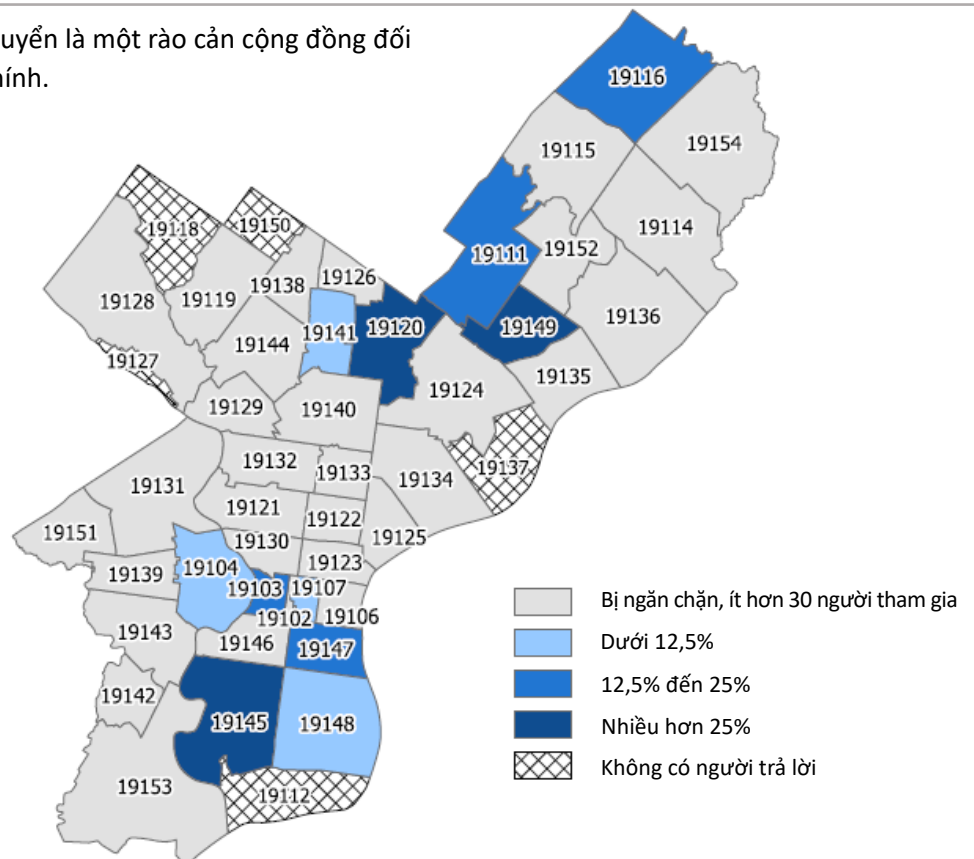
Báo cáo về rào cản liên quan đến ngôn ngữ và việc vận chuyển khác nhau tùy vào sắc tộc và mã bưu chính nơi cư trú tương ứng.

Phần trăm người Philadelphia không đồng ý, trung lập hoặc đồng ý rằng người dân trong cộng đồng họ không thể tìm thấy nhân viên phòng khám nói ngôn ngữ của họ theo các sắc tộc được chọn*



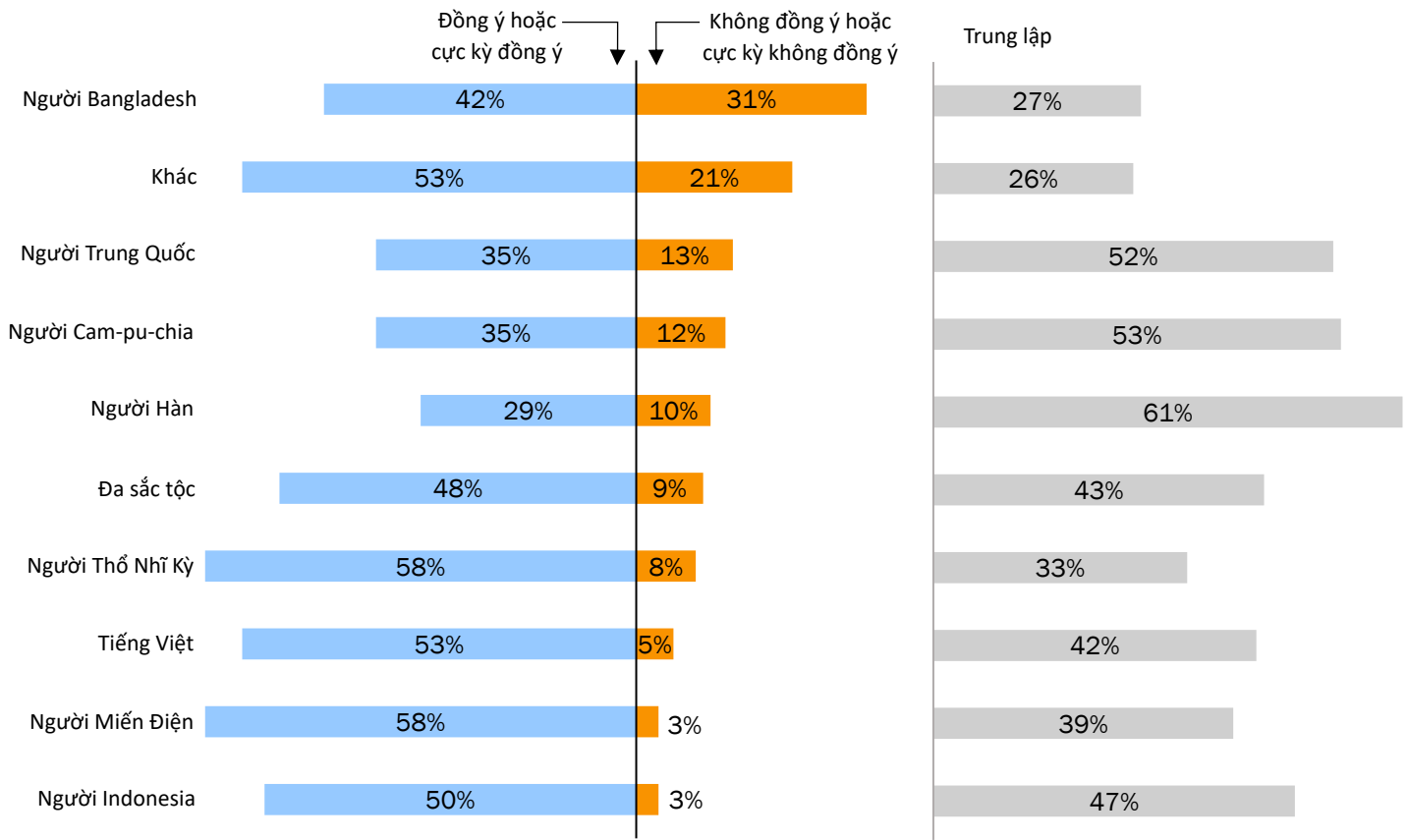
Những rào cản ngôn ngữ được báo cáo là phổ biến nhất bởi những người tham gia được xác định là đa sắc tộc, Cam-pu-chia và những người được xếp vào nhóm dân tộc “khác”. Điều này cho thấy có nhu cầu về các dịch vụ ngôn ngữ trong số các nhóm con nhỏ hơn trong các cộng đồng AA & NH/PI.

Phần trăm người Philadelphia coi việc vận chuyển là một rào cản cộng đồng đối với việc tiêm ngừa COVID-19 theo mã bưu chính.



Quan ngại về việc chia sẻ dữ liệu với ICE hoặc các cơ quan di trú khác nhau tùy vào sắc tộc.

Phần trăm người Philadelphia đồng ý, trung lập hoặc không đồng ý rằng “ghi chép về việc tiêm ngừa sẽ *không* được chia sẻ với ICE hoặc các cơ quan di trú” bởi các sắc tộc được chọn*



Những người tham gia khảo sát được xác định là người Bangladesh, người Trung Quốc và những người được xếp vào nhóm sắc tộc “khác” thường có khả năng hoặc có khả năng cao hơn khi thể hiện quan ngại về việc chia sẻ dữ liệu với ICE hoặc các cơ quan di trú, so với tổng thể khảo sát dân số Philadelphia (13%).

Thảo luận

Ít hơn 1 trên 4 người Philadelphia tham gia khảo sát cho biết rằng mọi người gặp phải từng rào cản về việc tiêm ngừa và ít hơn 1 trên 5 người tham gia không đồng ý với từng tuyên bố về quan điểm và niềm tin, cho thấy quan điểm tích cực nói chung về tiêm ngừa. Các chiến lược lấy mẫu như thu thập dữ liệu tại các phòng khám vắc-xin đường như có ảnh hưởng đến kết quả này, vì người tham gia khảo sát ở những nơi này có xu hướng nhận thấy một vài rào cản và có quan điểm tích cực về tiêm ngừa. Khoảng 4% người tham gia khảo sát phân vân hoặc phản đối việc tiêm ngừa COVID-19. Trung bình số phản ứng thể hiện quan điểm tiêu cực về việc tiêm ngừa trong nhóm này ở khoảng 5 phản ứng, so với khoảng 1 phản ứng trong số những người đã được tiêm ngừa hoặc có ý định tiêm ngừa. Phản ứng tiêu cực về vắc-xin phổ biến nhất trong số những người tham gia khảo sát vốn còn phân vân hoặc phản đối việc tiêm ngừa là việc không đồng ý với những tuyên bố như “vắc-xin an toàn với những người có ý định có em bé sau này” và “những người đã có kháng thể vẫn cần tiêm vắc-xin”. Về tổng thể, nhiều người tham gia khảo sát (>40%) tỏ ra trung lập về các tuyên bố như “vắc-xin an toàn với những người có ý định có em bé sau này” và “ghi chép về việc tiêm ngừa sẽ không được chia sẻ với ICE/các cơ quan di trú”. Xoa dịu các mối quan ngại này thông qua tin nhắn từ một nguồn đáng tin cậy có thể giúp mọi người cảm thấy thoải mái hơn khi đi tiêm ngừa.

Phản hồi các câu hỏi về những rào cản và quan điểm khác nhau tùy vào sắc tộc và mã vùng nơi cư trú. Với rào cản ngôn ngữ, sự khác nhau này cho thấy rằng các nguồn bổ sung về dịch vụ ngôn ngữ trong số các nhóm sắc tộc có thể giúp giảm thiểu những rào cản cần quan tâm, đặc biệt là với các phân nhóm dân số nhỏ hơn trong các cộng đồng AA & NH/PI (xem ghi chú 7). Tại các mã vùng thường gặp rào cản về vận chuyển nhất, thì việc tuyên truyền về những dịch vụ vận chuyển hiện có, giá rẻ có thể cải thiện khả năng tiếp cận. Ngoài ra, trong số các nhóm sắc tộc hàng đầu không đồng ý với tuyên bố “ghi chép về việc tiêm ngừa sẽ không được chia sẻ với ICE hoặc các cơ quan di trú”, thì việc rõ ràng trong cách thu thập, lưu trữ và xử lý dữ liệu chăm sóc sức khỏe có thể giúp xoa dịu các mối quan ngại về việc dữ liệu bệnh nhân bị chia sẻ với các cơ quan di trú.

Mặc dù đại dịch COVID-19 đã cho thấy nhiều rào cản và thách thức về cấu trúc nhằm đạt được sự công bằng y tế tại Philadelphia, qua đó cũng cho thấy cách có thể cải thiện bằng việc ưu tiên và trân trọng kiến thức dựa trên cộng đồng. Bản tóm tắt này thể hiện một bước trong việc hiểu những quan ngại về sức khỏe của cộng đồng AA & NH/PI đa dạng tại Philadelphia và nêu bật tầm quan trọng của việc tích hợp nhu cầu và đại diện của cộng đồng vào cách thu thập, sử dụng và chia sẻ dữ liệu sức khỏe.

Nỗ lực để gỡ bỏ rào cản

Tập đoàn Phát triển Khu phố người Hoa tại Philadelphia:

- Thúc đẩy sự công bằng trong y tế, nhà cửa và cơ hội kinh tế bằng cách cung cấp các dịch vụ văn hóa và ngôn ngữ có năng lực. Đồng thời tạo điều kiện cho các cư dân nhập cư tự hỗ trợ về các nhu cầu cộng đồng. PCDC đã hỗ trợ 37.000 người Mỹ gốc Trung Quốc tại Philadelphia từ năm 1966.
- Tận dụng lòng tin và dùng các mối quan hệ đối tác làm đòn bẩy với các nhà cung cấp để tiếp tục thu hẹp khoảng cách tiếp cận đến dịch vụ chăm sóc sức khỏe về thể chất và tinh thần thông qua giáo dục, kiểm tra sức khỏe, các phòng khám tiêm ngừa và đăng ký bảo hiểm.
- Giải quyết bất bình đẳng hệ thống và thể chế thông qua việc vận động kết nối với các nhà hoạch định chính sách
- Để biết thêm về các hoạt động y tế của PCDC và các sự kiện y tế sắp tới, hãy truy cập <https://chinatown-pcdc.org>, hoặc theo dõi PCDC trên Instagram (@chinatownpcdc) và [Facebook](#).

Sở Y Tế Công Cộng Philadelphia:

- Cam kết tập trung vào sự công bằng, bao gồm công việc về dữ liệu và phân tích. Công bằng dữ liệu là nỗ lực tích hợp nhu cầu và sự đại diện của cộng đồng vào cách thu thập, sử dụng và chia sẻ dữ liệu sức khỏe. Công bằng dữ liệu là yếu tố quan trọng của [Kế hoạch về Công bằng dành cho chủng tộc và Y tế](#) của Sở.
- Giữ mạng lưới các [trung tâm y tế thành phố](#) cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe chính toàn diện cho bất kỳ cư dân Philadelphia, bất kể khả năng thanh toán ra sao. Dịch vụ biên dịch và phiên dịch có sẵn tại trung tâm y tế cho các bệnh nhân và gia đình của họ.
- Cung cấp hỗ trợ trực tiếp và dịch vụ miễn phí cho cư dân tại [các trung tâm tài nguyên cộng đồng](#), bao gồm bộ xét nghiệm COVID-19, kiểm tra sức khỏe trực tiếp miễn phí hằng tháng, các liệu trình thay thế nicotine miễn phí (NRT) và hơn thế nữa.

Ghi chú kỹ thuật:

1. Các nỗ lực đặc biệt bao gồm thiết lập các mối quan hệ đối tác mới với các tổ chức cộng đồng khác phục vụ các cộng đồng thuộc AA & NH/PI mà PCDC không thường xuyên phục vụ đến. Hỗ trợ biên dịch và hỗ trợ phiên dịch câu hỏi cũng được cung cấp tại chỗ cho việc thu thập dữ liệu trực tiếp.
 2. Phần trăm dân số Philadelphia được xem là “Chỉ người gốc Á” hoặc “Chỉ người Hawaii bản địa và người dân đảo Thái Bình Dương” được tính bằng cách sử dụng [bảng P8 của Điều tra Dân số Hoa Kỳ năm 2020](#). Cục Thống kê Dân số
 3. Phần trăm dân số “Chỉ người gốc Á” ở Philadelphia theo chủng tộc chi tiết được tính bằng cách dùng bảng [T01001](#) và [P8](#) của Điều tra Dân số Hoa Kỳ năm 2020. Cục Thống kê Dân số
 4. Phần trăm thay đổi về dân số được xem là “Chỉ người gốc Á” hoặc “Chỉ người Hawaii bản địa và người dân đảo Thái Bình Dương” được tính bằng cách sử dụng bảng [P8 của Điều tra Dân số Hoa Kỳ năm 2020](#) và [năm 2010](#). Cục Thống kê Dân số
 5. Thuật ngữ “người Mỹ gốc Á và người Hawaii bản địa hoặc người dân đảo Thái Bình Dương” (AA & NH/PI) được sử dụng trong báo cáo này ý chỉ những người được xem là người có gốc hoặc chủng tộc/dân tộc châu Á, người Hawaii bản địa và/hoặc người dân đảo Thái Bình Dương. Các thuật ngữ khác có thể được sử dụng ở nhiều nguồn khác nhau để mô tả nhóm này (ví dụ như “người Mỹ gốc Á và người dân đảo Thái Bình Dương” (AAPI) và “người Mỹ gốc châu Á Thái Bình Dương” (APA)), nhưng tất cả đều có giới hạn về bản chất trong việc mô tả sự đa dạng về văn hóa, ngôn ngữ, lịch sử và trải nghiệm của nhóm người này.
 6. Thuật ngữ “sắc tộc” được sử dụng để hỏi người tham gia khảo sát về danh tính của họ, nhưng các nguồn khác có thể nhắc đến khái niệm này như “chủng tộc” hoặc “gốc gác”. PCDC phục vụ cộng đồng người Trung Quốc tại Philadelphia và phần lớn chủ yếu của người Philadelphia có gốc Trung Quốc và người Philadelphia nói tiếng Trung Quốc phản ánh sự tập trung này.
 7. Nhóm sắc tộc “khác” bao gồm những người được xem là người Afghanistan, người Philippines, người Ấn Độ, người Iran, người Nhật Bản, người Lào, người Malaysia, người Nepal, người đảo Thái Bình Dương, người Thái Lan hoặc người Uzbekistan. Nhóm “đa sắc tộc” bao gồm những người chọn 2 hoặc nhiều sắc tộc trong khảo sát.
 8. Sự phân chia theo sắc tộc và ngôn ngữ khảo sát được báo cáo cho các nhóm có từ 30 người trả lời trở lên. Các nhóm có ít hơn 30 người tham gia được gộp lại thành các nhóm sắc tộc và ngôn ngữ “khác”. Có ít hơn 30 người trả lời về phần trăm mà bản đồ vận chuyển cản trở đối với mã ZIP.
- * Tổng các nhóm có thể hơn 100% vì có làm tròn

Xác nhận:

Bản tóm tắt này được hỗ trợ bởi Partnership for Healthy Cities (Đối tác vì những Thành phố khỏe mạnh). Đây là một mạng lưới toàn cầu gồm 74 thành phố cam kết cứu sống con người bằng cách ngăn chặn các bệnh không lây nhiễm (NCD) và thương tích, được hỗ trợ bởi Tổ chức từ thiện Bloomberg với mối quan hệ đối tác với Tổ Chức Y Tế Thế Giới và Tổ chức y tế toàn cầu Vital Strategies.

Chúng tôi xin cảm ơn những người tham gia khảo sát vì đã dành thời gian và chia sẻ góc nhìn của họ.

Liên hệ:

Sở Y Tế Công Cộng Philadelphia
epi@phila.gov

Tập đoàn Phát triển Khu phố người Hoa tại Philadelphia
info@chinatown-pcdc.org